

Юлиана ПЕТКОВА (София)

ХАРАКТЕРИСТИКА НА СОБСТВЕНИТЕ ИМЕНА ОТ С. КОРТЕН (НОВОЗАГОРСКО), ВКЛЮЧЕНИ В ОСМАНСКИ ДОКУМЕНТИ

Личните имена принадлежат на мъжете данъкоплатци от с. Кортен (Новозагорско), разположено на пет км северно от гр. Нова Загора, в южното подножие на Сърнена гора. Селото е обитавано от дълбока древност.

Имената са извлечени от османски регистри, съставяни по нареждане на османските данъчни власти, в които се изброяват домакинствата на отделни селища, за да се определи какъв данък трябва да плаща всяко едно от тях.

Използвани са следните документи:

Превод на документ със сигнатура СЗ 6/3. Документът се съхранява в архивите на Ориенталския отдел при НБКМ в София. Той представлява данъчен регистър от края на 17 в., написан на старотурски език, в който са регистрирани мъжете християни, навършили 15-годишна възраст и които според османското законодателство са били облагани с данък „джизие“. Като цяло този регистър обхваща села от тогавашния Сливенски санджак. На лист 14а са регистрирани мъжете от с. *Коритене*.

Същият списък, разчетен през 1991 г. от османиста Петко Груевски и данъчен регистър от края на XV в. (1472 г. – XII), дефтер на акънджиите /2/ от с. Християнско Кордане (Кордене игибера). Откъсът обхваща вилаетите на Нова Загора, Казанлък, Стара Загора, Пловдив, Хасково, Чермен (3).ОАК 94/73.

Личните имена в документа са отражение на антропонимичната система на това българско село и са своеобразен паметник на неговия духовен живот и източник на историко-културна инфор-

мация.

По своята структура имената са стандартни. Образувани са с помощта на турския формант *veled* (син). Типът е унаследен от дълбока древност и продължава стара източна традиция, чиито корени могат да бъдат намерени в родописните параграфи на Библията (срв. Итай, син на Риват; Иган, син на Натан – 2 Царе, гл. 23, ст. 36)¹.

Патронимичната формула е двучленна – лично име, бащино име, вместо съвременната тричленна формула, представляваща ЛИ, БИ, ФИ. Тя е запазена и в съкратен вариант, където лексемата *veled* (син) е пропусната: Васил Герге, Добри Мирче, Радо Доне, Керане Драгуш, Шермет Тодор. За яснота понякога писарят използва прозвища вместо БИ: Георги Чобан, син на Рад, Чобан Вълчо, син на Стоян, Неделко Папас, син на Доло.

В настоящето изследване са анализирани ЛИ. Те могат да бъдат групирани в три основни семантични групи: ЛИ, отразяващи психофизиологични белези, природни особености или елементи на социалната култура (титли, вярвания):

Социална култура	Психофизиологични белези	Природни особености
Богой Васил (10) Киряк, Киряко Кърстъо Люцкан Стайко, Стойо Стоян, Станиша, Станко	Владо Драган, Драгия, Драге (Гане, Гани) Желяско, Желязко Деян Добър, Добре, Добри Злати Итко Капо Мальо Мирчо Милан, Милко, Милчо Момчил, Момчо (3) Неделко, Нено, Неско, Недол Новак Първ Рад (2), Рат, Радан (2), Радко Радослав (2), Радо	Брестко Вълчо, Вукан

Социална култура	Психофизиологични белези	Природни особености
	Руси, Русин, Русчо, Рушко Серьо Славе Сивен Татемир Хубан Чернако	

Така групирани ЛИ показват, че са давани обикновено във връзка с психофизиологичните особености на лицето. По-рядко те отразяват елементи на социалната култура или природни особености².

Антропонимите, включени в списъците, отразяват и трите основни периода в развоя на българската антропонимична система³:

Дохристиянски. Той включва в себе си както имена, съдържащи елементи на социалната култура, така и имената от втората графа – психофизиологични белези. В ЛИ, които съдържат елементи на социалната култура, са причислени имена-титли и защитни имена. Към тях могат да бъдат добавени и имената, възникнали по психофизиологични белези, защото те възникват обикновено като пожелателни имена: Богой, Брестко, Владо, Гойо, Добър, Добре (5), Добри (2), Доло (2), (Заимов, 1988:92), Драгия, Драган, Драги, Гане (3), Гани, Желяско, Желязко (3), Злати (5), Истало (тур. от Стало, Стальо (Ковачев, 1987:169), Итко (2), (ум. от Хитко, от изхит (бърз), (Заимов, 1988:232), Кали (Илчев:1969:233/, Капо (Заимов, 1988:117), Кръстьо (4), Кърстьо (4), Люцкан (Ковачев, 1987:124), Мальо (2), Марин (4), Мирчо, Момчил (6), Момчо, Милан (12), Милко (2), Милчо (2), Мирчо (4), Мирче, Неделко (14), Недол, Нено (6), Ненко, Неко (2), Новак (4), Първ, Радослав (2), Радан (2), Рад (2), Рат, Радо, Радко, Ралчо (съкр. Кралъо, Ковачев, 1987:154), Райко (с преход *дъ > ѝ* от Радъко, Ковачев, 1987:153), Русчо, Рушко, Сиво, Сивен, Серьо (смекчено по Сяро) (Заимов, 1988:212), Слав, Славе (6), Стоян (15), Стайко, Стойо (2), Станко (2), Станиша, Стойко (2), Стойо (2), Татемир (Заимов, 1988:215), Хубан, Чернако, (от *Чернан + ко*), (Заимов, 1988:243)

Християнски, давани обикновено по имената на християнски светци. Те възникват също като пожелателни имена: Алеко, Атанас (2), Георги (21), варианти Герге (17), Джоро; Димитър (11), Димитре (12); Димо (8); Илия (8), Личо (6); Истрати (2); Йован (27), варианти Иван (9), Йово, Йофчо (2), Яни; Йокиме; Киряк (2), Киряко (4), Костандил; Костанден, Костандин, Костанди (4), Коста (6); Никола (28), вариант Койо (4), Койчо (2); Манол (2), Марко (3), Мартин, Минчо (2); Михо, Михне (5); Мичо (5), Парашкево (2), Петко (21), съкр. Пейо (3), Петър (7), Петре (8); Тома (2), Тодор (4), Тодоре; Христо (2).

Ислямски: Арман (Който ходи по хармана)⁴, Атмажа (Ястреба), Кърджа (който ходи по къра), Курд (4), (Вълка), Сюлейман, Шамен оглан.

В документа се срещат нерегистрирани в издадените досега български именници имена: Арман, Арманчо, Кусурко, Маризан, Черлокьо.

Макар че имената са включени в официални османски документи, те са нееднородни във функционално-стилистично отношение. Някои от тях имат неофициален характер, отразяват обръщения от битовото всекидневие (прозвища). Тази снижена почтителност издава отношението на турската администрация към българското население и патриархалната близост на хората в селото.

Семантично прозвищата обхващат най-общо следните групи:

1. занаяти

Аргат Стойчо, Аргат Йован, Славе Аргатина, Аргат Косьо, Балъкчи (Медаря) Никола, Георги Терзи (Шивача), Доган Сипах (Спахията), Доган Мейхане (Хаймане) (човек с непостоянно местожителство), Жельо Чобан (Овчаря), Чобан Вълчо, Иван Домузчи (Свинаря), Касап Андрея, Куруджи Димо (Пъдаря), Русин Кюркчи (Кожаря), Кюркчи, Мальо Саъртмач (Говедаря), Неделко Саъртмач, Неделчо папаз (Попа), Петър Папаз, Папас Георги, Тавукчи Христо (Кокошкаря), Соллак Стоян, Сайъджи Койо, Стоян Гайдарджи

2. психофизиологични особености

Дели (Лудия) Пейо, Коджа (Големия) Георги, Кел (Келявия)

Димитър, Къса (Ниския) Яне, Кусурко (който намира недостатъци), Къосе Истрати, Радослав Меджун (Лудия тур. меслун), Узун (Дългия) Васил.

3. местопроизход (етноними)

Бошоко Рум, Никола Рум (Гърка, Християнина от урум), Урум Димо, Раг Филибе (Пловдивчанина), Стоян Курд калял, Тите Торлак.

Във фигуриращите в списъците имена преобладават имената, възникнали под влияние на християнизацията (272), които са изместили старата българска традиция на именуване (180), т. е. българските имена с пожелателна и защитна функция. Имената, проникнали под турско влияние, са само девет, някои по заемки, други по Пр., а четири пъти се среща името Курт (Вълчо), чийто период на проникване не може да бъде определен.

Сравнените списъци от 17 век помагат да бъдат набелязани някои разминавания във фонетичните особености при изписването на имената. Под влияние на турски се вмъкват гласни, за да бъде избягнато струпването на консонанти, което не е характерно за турския език: Бошоко > Бошко, Драгия > Дирагия, Младен > Малиден, Слав > Асла, Стальо > Истальо, Страти > Истрати.

Старинна е групата -ър в името Кърсто и затвърдяването на имената: Мало > Мальо, Кърсто > Кръстьо.

Името Джоре е видоизменен вариант на Георги под западно влияние.

На недостатъчната коректност на първия преводач е отдалено разминаването в изписването на форми като: Желязко > Челязко, Личкан > Люцкан, Тавукчи > Таукчи.

Употребата на турцизми в прозвищата е особено честа.

Старинни двусъставни антропооснови се срещат в Списъка на акънджиите от 15 век: Радослав (2), Татемир и Драгошин. Ограничеността на този тип имена се дължи вероятно на използването главно на съкратени форми на имената, което е определено от фамилиарния начин на съставяне на тези документи.

Очевидно в даденото село турската антропонимична система е оказала съвсем слабо влияние. По събраните имена могат да бъдат проследени ономастични реалии, живи в района до края на

17 век, а по прозвищата да бъдат направени изводи за някои страни от поминъка на населението.

БЕЛЕЖКИ

¹ Тази ономастична реалия е широко застъпена, среща се в романските (лат. *Alanus filius Bricii*), келтските, германските, славянските езици и т. н.

² Вероятно имената по природни особености могат да бъдат включени в групата на социалната култура, тъй като те отразяват някои езически, митологични представи.

³ Имената са подредени в тези групи, според произхода им. Използвани са излезлите досега антропонимични разработки.

⁴ Възможно и това ЛИ да е възникнало по разпространения в еврейски антропоним Арманд.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Превод на документ със сигнатура СЗ 6/3

Документът се съхранява в архивите на Ориенталския отдел при НБКМ в София. Той представлява данъчен регистър от края на 17 в., написан на старотурски език, в който са регистрирани мъжете християни, навършили 15-годишна възраст, и които според османското законодателство са били облагани с данък „джизие“. Регистърът обхваща села от тогавашния Сливенски санджак. На лист 14а са регистрирани мъжете от с. Коритене.

Ето техните имена така, както са изписани от турския писар. Имената в скоби означават, че е възможен и такъв вариант на четене или пък е даден превод на някои прякори (1):

1. Костандил, син на Димитър
2. Кел Димитър
3. Йован, син на Петър
4. Поп Петър, син на Неделко
5. Георги, син на Нелелко
6. Йован, син на Неделко
7. Петко, син на Неделко
8. Първ, син на Гачо
9. Минчо, син на Петко
10. Койо, син на Петко
11. Георги, син на Сиве
12. Никола, син на Георги
13. Милан, син на Йован
14. Йован, син на Торлак
15. Новак, син на Йован
16. Коста, син на Димитър
17. Михне, син на Радко
18. Стоян, син на Димитър
19. Личо, син на Кръстьо
20. Узун Васил
21. Георги, син на Тодор
22. Милан, син на Доло
23. Личо, син на Добре
24. Добър, син на Петко
25. Урум Димо
26. Петко, син на Маринчо
27. Стайко, син на Маринчо
28. Маризан, син на Петко
29. Неделко, син на Димитър
30. Драгия, син на Неделко
31. Тодор, син на Малешко
32. Петко, син на Йован
33. Атанас, син на Добре
34. Стоян, син на Гойчо
35. Злати, син на Стоян
36. Петко, син на Стоян
37. Петко, син на Гино
38. Папас Георги
39. Нено, син на Димитър
40. Недол, син на Никола
41. Тавукчи Христо
42. Керане Драгуш
43. Георги, син на Димитър
44. Стоян Гайдаджи
45. Петър, син на Добре
46. Куруджи Димо
47. Бошко Урум
48. Георге, син на Димитър
49. Димитър, син на Георгие
50. Никола, син на Андрея
51. Георги, син на Петре
52. Аргат Стойчо
53. Сайъджи Койо
54. Аргат Йован
55. Нено, син на Димитър
56. Васил, син на Георги
57. Георги, син на Петко
58. Гойчо, син на Марко
59. Сиво, син на Йован
60. Косурко, син на Петко
61. Новак, син на Марко
62. Славе Аргатина
63. Марко, син на Стоян
64. Балъкчи Никола
65. Гено, син на Пейо
66. Мирчо, син на Мийо
67. Гане, син на Мирчо
68. Илия, син на Мирчо
69. Касап Андрея
70. Стоян, син на Кръстьо
71. Илия, син на Кръстьо
72. Рад, син на Мартин
73. Къса Яне
74. Иван, син на Арива

- | | |
|------------------------------------|-------------------------------|
| 75. Георги, син на Йован | 112. Гойчо, син на Витан |
| 76. Койчо, син на Йован | 113. Гойчо, син на Димитър |
| 77. Кръстьо, син на Георги | 114. Никола, син на Коста |
| 78. Стоян, син на Петро | 115. Злати, син напейо |
| 79. Русчо, син на Дирайко (Трайко) | 116. Иван Домузчи |
| 80. Радан, син на Вълчо | 117. Костандил, син на Йован |
| 81. Неделко, син на Стоян | 118. Илия, син на Георги |
| 82. Делипейо | 119. Никола, син на Пареш |
| 83. Йово, син на Делипейо | 120. Парашкево, син на Никола |
| 84. Кьосе Истрати | 121. Петко, син на Никола |
| 85. Момчил, син на Истрати | 122. Момчо, син на Парашкево |
| 86. Петко, син на Кръстьо | 123. Гани, син на Никола |
| 87. Чобан Вълчо, син на Стоян | 124. Димитър, син на Гани |
| 88. Неделко, син на Драгне | 125. Койчо, син на Продан |
| 89. Петър, син на Петко | 126. Йован, син на Тончо |
| 90. Никола, син на Пано | 127. Никола, син на Черно |
| 91. Солак Стоян | 128. Славе, син на Васил |
| 92. Костандил, син на Дъбан | 129. Йован, син на Чобан |
| 93. Жельо Чобан | 130. Желязко, син на Йован |
| 94. Йован, син на Коста | 131. Желязко, син на Петко |
| 95. Никола, син на Йован | 132. Неделко, син на Добр |
| 96. Момчо, син на Драгне | 133. Станко, син на Грайчо |
| 97. Георги, син на Малешко | 134. Мальо Саъртач |
| 98. Славе, син на Георги | 135. Киряко, син на Йован |
| 99. Вълчо, син на Радан | 136. Никола, син на Марин |
| 100. Никола Корчуло | 137. Петре, син на Марин |
| 101. Вълчо, син напейо | 138. Злати, син на Йован |
| 102.пейо, син на Димитър | 139. Димитър, син на Руси |
| 103. Димитър, син напейо | 140. Тите Торлак |
| 104. Аргат Косьо | 141. Марин, син на Желязко |
| 105. Милан, син на Радко | 142. Радко, син на Желязко |
| 106. Никола, син на Йован | 143. Киряко, син на Георги |
| 107. Милан, син на Димитър | 144. Георги, син на Слави |
| 108. Георги, син на Милан | 145. Руси, син на Георги |
| 109. Добре, син на Димитър | 146. Момчил, син на Руси |
| 110. Георги Чобан, син на Стоян | 147. Георги, син на Руси |
| 111. Иван, син на Стоян | 148. Вълчо, син на Мальо |

149. Момчил, син на Страти
150. Марин, син на Момчил
151. Мичо, син на Момчил
152. Йофчо, син на Радко
153. Йован, син на Стоян
154. Кръстьо, син на Койчо
155. Милан, син на Илиа
156. Коста, син на Милан
157. Никола, син на Илиа
158. Милан, син на Никола
159. Петър Папаз
160. Добри, син на Неделко
161. Нено, син на Стойчо
162. Димитър, син на Тино
163. Бахо, син на Гино
164. Йован, син на Шермет
165. Дако, син на Милко
166. Нско, син на Аврам
167. Димо, син на Бахо
168. Люцкан, син на Петър
169. Димитър, син на Куюмджи
170. Георги, син на Куюмджи
171. Димитър, син на Киряко
172. Киряк, син на Димитър
173. Истрати, син на Димитър
174. Желязко, син на Костандил
175. Илиа, син на Никола
176. Йокиме, син на Стойко
177. Стоян, син на Миро
178. Доло, син на Милан
179. Неделко Папас, син на Доло
180. Иван, син на Петър
181. Манол, син на Йован
182. Стойко, син на Йован
183. Добре, син на Неделко
184. Арманчо, син на Неделко
185. Личо, син на Арманчо
186. Шермет Тодор
187. Петър, син на Пенчо
188. Желяско, син на Вълчо
189. Стоян Курд калял
190. Неделко Саъртмач
191. Милко, син на Костандил
192. Курд, син на Христо
193. Йован, син на Михал
194. Васил, син на Мичо
195. Васил, син на Джаке (Чаке)
196. Мичо, син на Джаке
197. Димитър, син на Мичо
198. Димитър, син на Милан
199. Михне, син на Петко
200. Георги Чобан, син на Рад
201. Петко, син на Личо
202. Милчо, син на Личо
203. Мирчо, син на Добре
204. Петър, син на Мальо
205. Христо, син на Лийо
206. Йован, син на Кръстьо
207. Петко, син на Стойко
208. Георги, син на Стойсо
209. Кръстьо, син на Димо
210. Георги, син на Димитър
211. Стойчо, син на Станчо
212. Георги Терзи
213. Неделко, син на Стоян
214. Койчо, син на Неделко
215. Костандил, син на Желяско
216. Злати, син на Вълчо
217. Димитър, син на чобана
218. Никола, син на Вельо
219. Димитър, син на Папас
220. Йован, син на Джаке
221. Серик, син на Никола
222. Серик, син на Йован

- 223. Коста, син на Илия
- 224. Тодор, син на Васил
- 225. Георги, син на Късе
- 226. Арман, син на Йован
- 227. Васил, син на Михне
- 228. Тома, син на Наке
- 229. Яни, син на Никола
- 230. Богой, син на Папас
- 231. Георги, син на Никола

- 232. Мальо, син на Мильо
- 233. Михне, син на Петко
- 234. Петко, син на Васил
- 235. Йован, син на Никола
- 236. Алеко, син на Яни
- 237. Петко, син на Тодора
- 238. Йован, син на Мальо
- 239. Кръстьо, син на Никола

Същият списък, разчетен през 1991 година от
османиста П. Груевски

- 1. Костанден, син на Димитър
- 2. Димитре Кел (вярната форма)
- 3. Йован, син на Петре
- 4. Петре папас, син на Неделко (вярната форма)
- 5. Герге, син на Неделко
- 6. Йован, син на Неделко
- 7. Петко, син на Неделко
- 8. Миро, син на Гочо (вярната форма)
- 9. Пенчо, син на Петко
- 10. Койо, син на Петко
- 11. Герги, син на Сиве
- 12. Никола, син на Георги
- 13. Милан, син на Йован
- 14. Йован, син на Торлак
- 15. Новак, син на Йован
- 16. Коста, син на Димитре
- 17. Михне, син на Радко
- 18. Стоян, син на Димитре
- 19. Личо, син на Кърсто
- 20. Узун Васил
- 21. Герги, син на Тодор
- 22. Милан, син на Доло
- 23. Личо, син на Добре

- 24. Добор, син на Петко
- 25. Юрме Димо (вярното е Урум)
- 26. Петко, син на Манчо
- 27. Стайко, син на Манчо
- 28. Маризан, син на Петко
- 29. Неделко, син на Димитре
- 30. Дирагия, син на Неделко
- 31. Тодор, син на Малешко
- 32. Петко, син на Йован
- 33. Атанас, син на Добре
- 34. Стоян, син на Гойчо
- 35. Злате, син на Стоян
- 36. Петко, син на Стоян
- 37. Петко, син на Гино
- 38. Папас Георги
- 39. Нено, син на Димитре
- 40. Недол, син на Никола
- 41. Таучки Христо
- 42. Керане Драган
- 43. Георги, син на Димитре
- 44. Стоян Гайдаджи
- 45. Петре, син на Добре
- 46. Куруджиян Димо
- 47. Бошоко Урум
- 48. Герге, син на Димитре

49. Димитре, син на Герге
50. Никола, син на Андрея
51. Герге, син на Петре
52. Ъргат Стойчо
53. Саяджъ Койо (Койо от кошарата)
54. Ъргат, син на Йован
55. Нено, син на Димитре
56. Васил Герге (вярната форма)
57. Герге, син на Петко
58. Гойчо, син на Марко
59. Сиван, син на Йован
60. Косурко, син на Петко
61. Новак, син на Марко
62. Иславе Ъргад (вярната форма)
63. Марко, син на Стоян
64. Балъкчи Никола
65. Гино, син на Пейо
66. Мирчо, син на Пейо
67. Гане, син на Мирчо
68. Илия, син на Мирчо
69. Касаб Андрея
70. Стоян, син на Кърсто
71. Илия, син на Кърсто
72. Рад, син на Мартин
73. Късе Яне (вярната форма)
74. Йован, син на Арбо
75. Герге, син на Йован
76. Гуйчо, син на Йован
77. Кърсто, син на Герге (вярната форма)
78. Стоян, син на Петро
79. Рузчо, син на Дърагне
80. Радан, син на Вълчо
81. Неделко, син на Стоян
82. Дели Пейо
83. Йове, син на Дели Пейо
84. Къосе Истрати
85. Момчил, син на Страте
86. Петко, син на Кърсто
87. Чобан Вълчо Стоян
88. Неделко, син на Дърагне
89. Петре, син на Петко
90. Никола, син на Пано
91. Солак Стоян
92. Констандин, син на Дибан
93. Желе Чобан
94. Йован, син на Коста
95. Никола, син на Йован
96. Момчо, син на Дирагне
97. Герге, син на Малешко
98. Славе, син на Герге
99. Вълчо, син на Радан
100. Никола Корчуло
101. Вълчо, син на Пейо
102. Пейо, син на Димитре
103. Димитре, син на Пейо
104. Ъргат Кърсто
105. Милан, син на Радко
106. Никола, син на Йован
107. Милан, син на Димитре
108. Герге, син на Милан
109. Добре, син на Димитре
110. Герге, Чобан Стоян
111. Иован, син на Стоян
112. Гойчо, син на Витан
113. Гойчо, син на Димитър
114. Никола, син на Коста
115. Злате, син на Пейо
116. Иван Домузчи
117. Костандин, син на Йован
118. Илия, син на Герги
119. Никола, син на Паруш
120. Парашкиве, син на Никола

121. Петко, син на Никола
122. Момчо, син на Парашкев
123. Гане, син на Никола
124. Димитре, син на Гане
125. Гойчо, син на Продан
126. Йован, син на Тончо
127. Никола, син на Черно
128. Славе, син на Васил
129. Йован, син на Чобан
130. Джеляско, син на Йован
131. Джеляско, син на Петко
132. Неделко, син на Добре
133. Станко, син на Грайчи
134. Мало Саъртмач
135. Киряко, син на Йован
136. Никола, син на Марин
137. Петре, син на Марин
138. Злате, син на Йован
139. Димитре, син на Русе
140. Тите Торлак
141. Марин, син на Джеляско
142. Радко, син на Джеляско
143. Киряко, син на Герге
144. Герге, син на Славе
145. Русе, син на Герге
146. Момчил, син на Русе
147. Герге, син на Русе
148. Вълчо, син на Мало
149. Момчил, син на Страте
150. Марин, син на Момчил
151. Мичо, син на Момчил
152. Йофчо, син на Радко
153. Йован, син на Стоян
154. Кърсто, син на Гуйчо
155. Милан, син на Илия
156. Коста, син на Милан
157. Никола, син на Илия
158. Милан, син на Никола
159. Петре Папас
160. Добре, син на Неделко
161. Нено, син на Стойчо
162. Димитре, син на Гино
163. Пачо, син на Гино (вярната форма)
164. Йован, син на Шермет
165. Дако, син на Велко
166. Неко, син на Урум
167. Димо, син на Пано
168. Личкан, син на Петре
169. Димитре, син на Куюмджи
170. Герге, син на Куюмджи
171. Димитре, син на Киряко
172. Киряк, син на Димитре
173. Истрате, син на Димитре
174. Челяско, син на Костандин
175. Илия, син на Никола
176. Йокиме, син на Стойко
177. Стоян, син на Мирчо
178. Доло, син на Милан
179. Неделко Папас, син на Доло
180. Йован, син на Петре
181. Манол, син на Йован
182. Стойко, син на Йован
183. Добре, син на Неделко
184. Арманчо, син на Неделко
185. Личо, син на Арманчо
186. Шермет Тодор
187. Петре, син на Пенчо
188. Челяско, син на Вълчо
189. Стоян Курд каяль
190. Неделко Саъртмач
191. Милко, син на Костандин
192. Курд, син на Христо
193. Йован, син на Михал

- | | |
|---|--|
| 194. Васил, син на Мичо | 218. Никола, син на Вело |
| 195. Васил, син на Чаке | 219. Димитре, син на Папас |
| 196. Мичо, син на Чаке | 220. Йован, син на Чаке |
| 197. Димитре, син на Мичо | 221. Серьо (Серно), син на
Никола (вярната форма) |
| 198. Димитре, син на Милан | 222. Серьо (Серно), син на Йован |
| 199. Михне, син на Петко | 223. Коста, син на Илия |
| 200. Герге Чобан, син на Рад | 224. Тодор, син на Васил |
| 201. Петко, син на Личо | 225. Герге, син на Късе |
| 202. Малчо, син на Личо | 226. Армане, син на Йован |
| 203. Мирчо, син на Добре | 227. Васил, син на Михне |
| 204. Петре, син на Мало | 228. Тома, син на Яне |
| 205. Христо, син на Лио | 229. Яне, син на Никола |
| 206. Йован, син на Кърсто | 230. Богой, син на Папас |
| 207. Нико, син на Стойко (вярната
форма) | 231. Герге, син на Никола |
| 208. Герге, син на Стойсо | 232. Мало, син на Мильо |
| 209. Кърсто, син на Димо | 233. Михне, син на Петко |
| 210. Герге, син на Димитре | 234. Петко, син на Васил |
| 211. Стойо, син на Станчо | 235. Йован, син на Никола |
| 212. Герге Терзи | 236. Алексе, син на Яни (вярната
форма) |
| 213. Неделко, син на Стоян | 237. Петко, син на Тодора |
| 214. Койо, син на Неделко | 238. Йован, син на Мало |
| 215. Костанди, син на Джеляско | 239. Кърсто, син на Никола |
| 216. Злати, син на Вълчо | |
| 217. Димитре, син на Чобан | |

ОАК 94/73

Данъчен регистър от края на 15 век (1472г. – XII), дефтер на акънджийте (2) от с. Християнско Кордане (Кордене игибран).

Откъс, обхващащ вилаетите на Нова Загора, Казанлък, Стара Загора, Пловдив, Хасково, Чермен (3).

- | | |
|-----------------------------|----------------------------|
| 1. Йован | 5. Драган, син на Драгошин |
| 2. Радо Доне | 6. Агмажа (Ястреба) |
| 3. Радослав, син на Малиден | 7. Драган Сипах (Спахията) |
| 4. Ралчо, син на Радослав | 8. Драган, син на Петър |

- | | |
|---|-----------------------------------|
| 9. Мирче | 36. Деян |
| 10. Марко, син на Балабан | 37. Вукан, негов брат |
| 11. Петре | 38. Никола Рум |
| 12. Доган Мейхане (4) | 39. Драган, син на Неделко |
| 13. Стоян | 40. Алекси, който зачитава попове |
| 14. Слав (Асла), негов брат | 41. Черлокьо |
| 15. Джоре | 42. Брестко |
| 16. Минчо, син на Йован | 43. Мартин |
| 17. Рушко | 44. Капо |
| 18. Тодоре | 45. Рат Филибе |
| 19. Кюркчи, син на Додер | 46. Доган Аджо |
| 20. Никола | 47. Рат, син на Куман |
| 21. Итко | 48. Радослав |
| 22. Драган | 49. Сюлейман |
| 23. Хубан | 50. Тено, син на Балабан |
| 24. Никола | 51. Станаиша |
| 25. Шамен оглан (Юнак, тур. oglan) | 52. Радослав Меджун |
| 26. Ненко | 53. |
| 27. Русин Кюркчи | 54. Добри Мирче |
| 28. Райко, син на Урер (Подутия
мъж, тур. ur er) | 55. Кърджа |
| 29. Димо, син на Иван | 56. Добри, син на Искендер |
| 30. Михо, син на Младен | 57. Кали |
| 31. Чернако, негов брат | 58. Коджа Герги |
| 32. Татемир | 59. Йован |
| 33. Драги, син на Новак | 60. Стало |
| 34. Итко, негов син | 61. Владо |
| 35. Иван и Вампир Пенул | 62. Петко |

Общо 60 домакинства, сума за облагане – 1985 акчета.

ЗАБЕЛЕЖКИ

1. Документът ми бе предоставен от кметството на с. Кортен. Не е известен авторът, разчел документа. При повторна проверка на същия документ и консултация с османиста П. Груевски се установи, че имената в първия списък са изкуствено нормализирани от автора.

Те фигурират в списъка с формата на -е (вероятно остатък от стар звателен падеж) – Армане, Димитре, Гане, Герге, Злате, Петре, Русе, Славе и т. н. Формата е общоупотребима. Изключение правят имената: Атанас, Йован, Коста, Личо, Неделко, Никола, Новак, Маризан, Милен, Петко, Стоян, Стойко.

При колебание във формата на името, след него е изрично отбелязана коректната форма.

2. Акънджия – войник от турската армия, сражаващ се в предните редици, шурмовак.

3. Документът е преведен от П. Груевски. Той е съпроводен от приятелско писмо, което може да бъде намерено цитирано у Б. Недков. 1972. Османо-турска дипломатика и палеография. Т. 2., С., стр. 176.

Семантиката на имената в списъците е дадена по съществуващите в България антропонимични речници. След името в списъка е цитиран избраният автор, когато тълкуването на имената се разминава в речниците. Съкратените форми на имената са дадени след тяхната пълна форма, напр. Илия, Личо. В случаите, когато не може да бъде определено първоимето, от което изхожда дадена съкратена форма, тя не е включена в съставените таблици.

В скоби след името с цифра е уточнено колко пъти то се среща в приложените списъци.

БИБЛИОГРАФИЯ

З а и м о в, Й. 1988. Български именник. С.

И л ч е в, С т. Речник на личните и фамилни имена у българите. С.

К о в а ч е в, Н. 1987. Честотно-тълковен речник на личните имена у българите. С.

СЪКРАЩЕНИЯ

ЛИ – лично име

БИ – бащино име

ФИ – фамилно име